

يوم الثلاثاء
٢٥ كانون الثاني ١٩٤٤

الاستراخ:

في فلسطين: عن سنة ٢٥٠ ملا.
في الخارج: عن سنة ٥٠٠

הקמת אל-אמר — עתון שבועי

HAQIQAT AL-AMR - WEEKLY

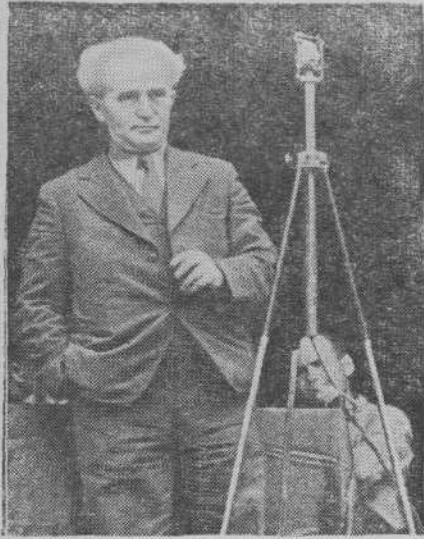
تل ابيب شارع مقفه اسرائيل رقم ٢
ص. ب. ١٩٩ تلفون ٣٨٨٠
تل-أبيب، رחוב סוקה ישראל ٢
تل ١٩٩ ٣٨٨٠

Tel-Aviv, 2 Mikveh-Visrael Str
P.O.B. 199 Telephone. 3880

حقيقتنا

جريدة اسبوعية مصورة لنشر مبدأ الاخاء بين الشعبين وتشجيع اتحاد عمال فلسطين

هذا ما قاله بن غوريون!



الزعيم بن غوريون يخاطب

اعتادت الصحف العربية ان تقتطف بعض جل من خطاب طويل لزعيم العمال اليهود واحد زعماء الصهيونية، بن غوريون، وتقدمها لقراءها دون ان تتورع عن تشويه المعنى الحقيقي بواسطة هذا الاقتطاف المقصود. اضاف الى هذا ان الترجمة من العبرية في الصحف العربية تحتاج في بعض الاحيان الى التصحيح والتدقيق. لذلك نورد لقرائنا ترجمة طبق الاصل لنص قسم من خطاب بن غوريون الاخير، الذي اثار الهواجس. وهذا القسم يهم العرب بصورة مباشرة حيوية.

قال بن غوريون في مجلس «حزب عمال فلسطين» الذي انعقد في القدس في يوم ٦ الجاري ما يلي:

«لو كانت فلسطين بلاداً مأهولة — نقول افتراضاً — مثل البلجيكي (انخذت البلجيكي مثلاً لانها تشابه فلسطين تقريباً من حيث المساحة)، اي لو كان فيها ٨ ملايين من السكان ذوي مستوى حياة يمثل مستوى سكان البلجيكي في الرق والحضارة؛ اجل لو كانت حال فلسطين على هذا الشكل، لما كانت الصهيونية مستطاعة وقابلة للتنفيذ. لان تنفيذها كان يتوقف على استعداد السكان للتخلي عن البلاد عن طيب خاطرهم. غير ان امكانية الحل الصهيوني تتوقف على الواقع بان فلسطين ليست مأهولة وليست عمرة. وهدف القضية الصهيونية ليس في ميدان التسلط على البلاد، بل في ميدان آخر على الاطلاق، يعني به ميدان البناء والتعمير وزيادة عدد السكان. ان عدد سكان البلاد الحاليين لا يكون سوى جزءاً من العدد الاكبر بكثير الذي تتسع له هذه البلاد، كما ان القسم للعمر الى الآن من البلاد ليس الا

مشروع مساعدة الشعوب المحررة

عن مقال لهيرت ليهان مدير المشروع (حاكم نيويورك سابقاً — يهودي)

الواجب يقر به الجميع دون استثناء. والواجب الثاني ارسال المواد الغذائية بموجب قانون الاعارة والتأجير. ففي سنة ١٩٤٢ ارسلت اميركا ٦٠ من كمية الغذاء التي لديها لانكلترا وروسيا بصورة خاصة، وفي سنة ١٩٤٣ ازدادت الكمية المرسله الى روسيا بصورة ملموسة جداً. اما انكلترا فالمواد الغذائية التي تسلمتها في العام الاخير تعادل عشر ما استهلكته خلال ذلك العام.

وليس من يعترض في اميركا على وجوب ارسال المواد الغذائية، لان الجميع يفهمون بان تحسين شروط تغذية حلفائهم الاكبر والروس والفرنسيين، هم الاميركيين لا اقل مما يهتمهم تحسين تغذيتهم انفسهم.

ونمة مرجع ثالث يطلب من اميركا الغذاء بكميات آخذة في الازدياد بأكفوى، ونعني به دائرة المساعدة للبلاد المحررة التي عهد اليها روزفلت باعداد المواد الضرورية، كاللبسة والوقود والغذاء والمواد الطبية الخ. لتقديعها لسكان البلاد المحتلة فور تحريرها.

(البقية في الصفحة ٢)

ولسكننا وثقون كل الوثوق بان هذا الحكم لن يستند الى «الكتاب الابيض» وان الهجرة اليهودية لهذه البلاد ستزداد توسعاً. ولو حصل اتفاق بين العرب واليهود على انعاش كل شبر من ارض فلسطين، في الشمال والجنوب، بقوى مشتركة، لاسديت بهذا خير خدمة للقضية الفلسطينية، ولهدت الطريق امام اشتراك فلسطين في الوحدة التي سوف تتحقق في يوم من الايام في هذه المنطقة من العالم.

كنت اتناول طعام العشاء مع احد اصدقائي، فاخذ يشكو لي كونه للمرة الرابعة خلال اسبوع واحد لم يحصل سوى على قليل من السمك لطعام العشاء. ثم شرع يصف المستقبل القريب الذي سيعقب الهدنة، وكيف انه آتئذ سيمزق دفتر النقط وتلذذ باشهى الماء واطيها. ولشد ما عجب عندما قلت له انه اذا نهج ابناء اميركا حسباً يصف ويتخيل، فان هذا من شأنه ان يطل قيمة الضحايا الهائلة بالنفس والنفس التي بذلت في هذه الحرب، لا بل ان الانسانية ستضطر الى الاستعداد لمواجهة خطر حرب جديدة. ذلك لان العهد الذي سيلي انتهاء الحرب الحالية يلقى على اميركا خاصة مهاماً جليلة خطيرة، اهمها توفير الغذاء لـ ٤٥٠ مليون نسمة، سكان البلاد التي وقعت فريسة «للمجور».

من البدهي ان من واجب السكان المدنيين في اميركا وفي سائر بلاد الامم المتحدة، ان يؤدوا قسطهم في اليهود الحربي، مادامت الحرب مستمرة الاوار. وفي طبيعة هذه الواجبات، وتوفير الغذاء الجيد الممتاز للجيش، وهذا

وطنه الاصلي الوحيد، فلسطين، بناء على الحقائق التاريخية وبناء على اعتراف الحلفاء. وهنا تقف قضية ضد قضية (١) من جهة اولى - حاضر العرب ومستقبلهم مضونان على الاطلاق ما عدا حق السيادة السياسية المطلقة على قطعة ارض ضئيلة جداً بالنسبة لبلدان العرب - فلسطين (٢) ومن جهة ثانية اليهود الذين لا حاضر لهم في العالم ولا مستقبل بدون هذه البقعة الصغيرة - فلسطين. اضاف الى ذلك ان الدول الديمقراطية العظيمة قد بحثت منذ سنين عن بقعة او بلاد اخرى لليهود فلم تثر عليها. ومن المعروف ان جميع البلدان تقريباً قد قررت عدم فتح ابوابها امام مهاجرين جدد بعد الحرب. ثم ان حل تلك المشكلة اليهودية الهائلة بواسطة فلسطين ان يس اي حق حيوي للعرب، لابل يساعد على ازدهارهم الثقافي والاجتماعي والاقتصادي كما ازد - هروا الى الآن على اثر تحقيق الاماني الصهيونية.

لذلك نعود فنقول: ان مقال صاحب «الدفاع» لا يخدم القضية الفلسطينية، بل فيه اضرار للقضية. لسنا نعرف بعد ما سيكون عليه شكل الحكم في فلسطين بعد الحرب الحاضرة،



جنديان يهوديان يذيعان من محطة الاذاعة في القدس رسالة الى رفاقها في الجبهة.

كلمتنا رن على صاحب «الدفاع» طمس الحقائق لا يخدم قضية فلسطين

غضب صاحب جريدة «الدفاع» على اثر تصريحات وخطب القاها مؤخراً في فلسطين بعض زعماء اليهود وخدوصاً بعض زعماء العمال اليهود. وما اثار غضبه بوجه خاص عبارة وردت في خطاب د. بن غوريون استشهد بها بعد ان فصلها عن اولها وآخرها، وهي عبارة «اخذ كل شبر من الارض في الشمال والجنوب». وقد اوردنا في غير مكان من هذا العدد فصلاً كاملاً من خطاب بن غوريون سيدرك منه القاري النزبه ما قاله الزعيم اليهودي المالي في الحقيقة، وما عناء بتلك الجملة التي بنى عليها محرر «الدفاع» مقاله.

غير ان الزميل الفاضل لم يكف بظهار الزعيم اليهودي على هذه الصورة الغير الحقيقية المشوهة، بل تعجل في نطق الحكم النهائي في قضية فلسطين ليس باسمه فقط، بل باسم دول الديمقراطية العظيمة ايضاً! وهو يرى في تصريحات الزعماء اليهود «تضليلاً بعيداً عن النور»

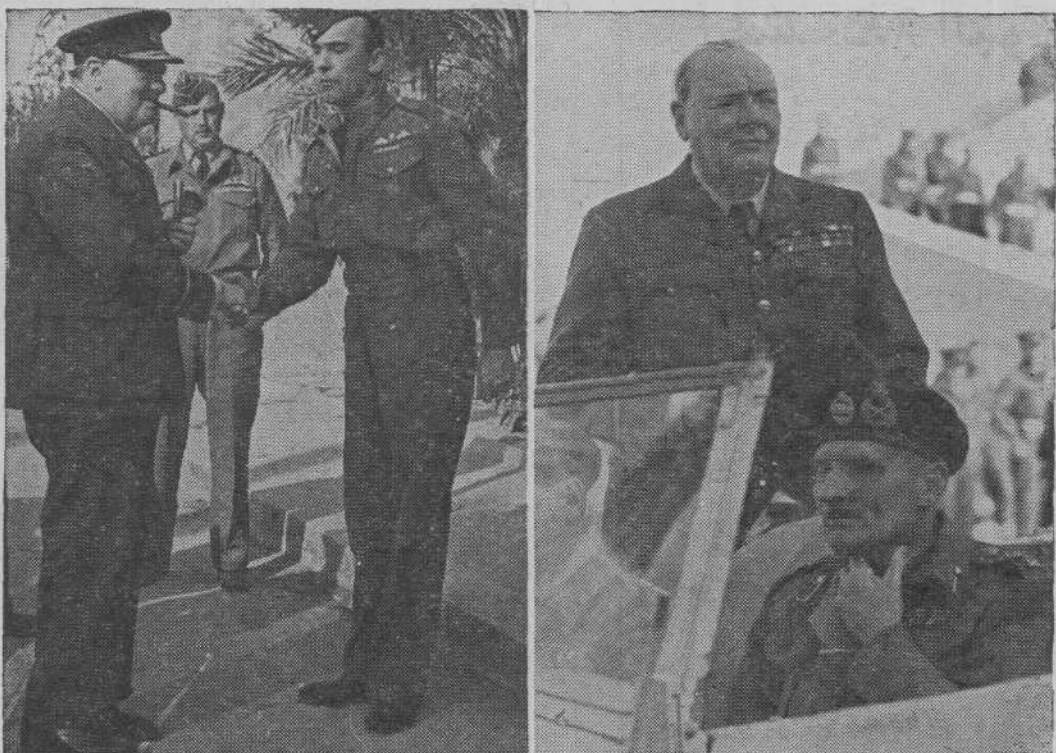
ورأينا ان مقالاً من هذا النوع لم هو اكر تضليل محكم للرأي العام العربي! ذلك لانه يصور للعرب حالة سياسية او موقفاً سياسياً دولياً لا وجود له، الحقيقة الراهنة. والاستنتاج الوحيد المنطقي بعد بسط الامور على هذا الوجه الغير الحقيقي، هو ان لا حاجة للعرب في اي سعي للاتفاق مع اليهود. غير ان هذا الاستنتاج يرتكز على اساس وهمي، عر حميقي.

نعم ن «الدول الكبيرة تعان في جميع لمناجات، اعترافها حل قضايا الشعوب على اساس الحق والانصاف». ان هذا لاعلان حقيقة لا مرية فيها.

وزر ايضاً ان صاحب «الدفاع» نفسه ليس مقتنعاً بانصاف موقفه اقتناعاً مطلقاً. لانه يضيف الى «انصاف» عوامل اخرى: نفوذ قوة الشعوب العربية وتأثيرها على الدول الديمقراطية. وهذا شيء آخر، لان النفوذ والتأثير ليسا جزءاً لا يتجزأ من الانصاف والعدل.

اما نحن فنقول: ان قضية فلسطين ليست قضية عربية مجردة. وادراك هذه الحقيقة الاساسية، التي تستند الى جميع ظواهر الواقع، هو شرط ضروري لحل قضية هذه البلاد المعقدة. كما ان طمس تلك الحقيقة وغض النظر عنها يزيد تلك العقدة تعقيداً.

ان انتصار الحلفاء في الحرب الماضية قد افصح للجال امام استقلال جميع البلدان العربية. ثم جاء الانتصار في الحرب الحاضرة فبرز هذا الاستقلال في جميع البلدان العربية ما عدا فلسطين، التي ليست عربية بحتة. هذا من جهة. اما من الجهة الاخرى فثمة شعب في العالم



في ٢٣ من الشهر الحالي مر عام على دخول جيوش الحلفاء طرابلس الغرب. وبهذه المناسبة ننشر صورة الممر تشرشل أثناء زيارته للمدينة بعد احتلالها. ورى في الاسفل اليين قائد الجيش الثامن آنذاك الجنرال مونتغمري

في ميادين الحرب والسياسة

خطة روسيا

يستعمل القيادة الروسية خطة المفاجأة في ضربها للجيش الألمانية ا فتراها تحصر قواتها تارة في جبهة واحدة حتى اذا ما اخذت القيادة الألمانية تحشد الجيوش والتجندات في تلك الجبهة محاولة صد الهجوم الروسي، تعد القيادة الروسية العدة لشن هجوم جديد، اعظم من الاول في مكان آخر. وهكذا دوليك. وما يجعل تنفيذ خطة كهذه ممكناً توفر قوى احتياطية عظيمة واحتياطي كبير من الذخائر لدى القيادة الروسية الخ. فسكان روسيا الغفيرة وشبانها بصورة خاصة، ثم الصناعة الروسية في المناطق النائية، والتجندات العظيمة الغير المقطعة من بريطانيا العظمى والولايات المتحدة، ان كل هذا يجعل من روسيا تلك القوة العسكرية العظيمة، التي تحطم الآلة الحربية الألمانية بضرباتها الهائلة المتوالية.

الضربة في الشمال

كانت الضربة الأخيرة في شمال روسيا، اي في منطقة العاصمة الروسية الثانية - ليننغراد - ضربة هائلة جداً من المرجحتين: الحربية والسياسية. ذلك لان جيشاً ألمانياً خاصاً عدته نحو نصف مليون جندي، مزود بأحسن انواع الاسلحة واتقنها، قد تحصن في تلك المنطقة وضرب الحصار منذ سنتين تقريباً على تلك المدينة الروسية الكبيرة، وقد هدمتها المدافع الألمانية خلال تلك المدة، كما اهلكت القسم الكبير من السكان ايضاً. وقد اظهر الروس هناك بسالة متناهية في الدفاع. اما في الاسبوع المنصرم فقد بدأ هجوم عظيم على الواقع الألمانية المحصنة، واخذ الروس يقذفون بالعدو نحو حدود استونيا وبطاردون في الاحراش المكسوة بالثلوج. والبرد شديد جداً في تلك المنطقة. وقد أصبحت ليننغراد الآن مدينة حرة مفتوحة من جميع الجهات، تستطيع لأول مرة بعد سنتين الاتصال المباشر بموسكو بواسطة السكة الحديدية.

هذا من الوجهة الحربية. اما من الوجهة السياسية فهذا الانتصار من شأنه ان يخلد الساسة في فنلندا، الذين لا

انتصار في ايطاليا

ان الاحوال الطبيعية ساعدت الالمان الى الآن في محاولتهم ابطاء تقدم جيوش الحلفاء في ايطاليا. غير انه في يوم السبت الماضي خطت جيوش الحلفاء خطوة كبيرة الى الامام في جبهة ايطاليا. وذلك باغارتها على البر الابيطالي الغربي من البحر وراء خطوط الالمان، واحتلالها ميناء هاماك في تلك المنطقة. وبهذا الانتصار الهام بدأت المعركة النهائية لاحتلال مدينة روما، كما ان تلك الاغارة قد شقت الجيوش الألمانية وشطرتها الى شطرين.

المعركة الجوية

تجددت في الايام الاخيرة الغارات الجوية على ألمانيا بصورة هائلة. وقد اعترف الجنرال ديتار الماني، في اذاعة برلين، ان الصناعة الحربية الألمانية قد اصيبت اصابات شديدة من هذه الغارات ويشير ديتار لمستعميه ان السبب الذي يؤدي الى تفهمر الجيوش الألمانية من روسيا هو: النقص في الاسلحة. ولأول مرة في السنة الاخيرة اغار الالمان على الجزر البريطانية، وكان عدد الطائرات الغيرة مائة، وفي حين ان اسراب الحلفاء التي لا تقفأ تشن الغارات على ألمانيا تشمل نحو الف طائرة.



داخل قاذفة قنابل «ليبراتور» اثنا الاغارة على غواصة ألمانية. الطيار يوجه المدافع نحو العدو بواسطة اللاسلكي.

مشروع مساعدة الشعوب المحررة

(البقية من الصفحة ١)

وقد بدأت الدائرة باداء مهمتها في تونس، لانها تأسست اثر الانتصار في شمال افريقيا، وستتوسع اعمالها وتزداد تبعاً لتحرير البلاد من نير التسلط النازي. ومساحة البلاد التي ستمت الدائرة بتقديم المساعدة لها تعادل مساحة اوروبا كلها تقريباً. وستصبح المشكلة خطيرة واسعة النطاق الى حد بعيد عندما تطرد الجيوش المنتصرة اليابانيين من جزائر الفيليبين والصين.

وقد قال المستر كوردل هول، وزير الخارجية الاميركي، في وصف الحالة التي سيواجهها العالم عقب النصر: «ان سكان بلاد عديدة سيكونون جائعين عديمي المأوى دون ان تتوفر لهم الوسائل للحصول على الغذاء والسكن، وفي المؤتمر الذي دعت اليه المؤسسة المذكورة، دار البحث حول المساعدة التي باستطاعة كل من الدول المختلفة تقديمها سواء كانت بالمال ام بالمواد ام بالخدمات. فبريطانيا مثلاً التي لا تنتج الغذاء الكافي لها، تستطيع ان تؤدي



مناسبة الاغارة الأخيرة على بر ايطاليا الغربي. جنديان يقدمان الجيوش الزاحفة للاستكشاف والاستطلاع على احوال المكان، ثم ابلاغ ذلك للقيادة بواسطة الجهاز اللاسلكي مربوط الى ظهرهما.

سهمها بالمال وب توفير سفن النقل، في حين ان استراليا ونيوزيلاندا واميركا الجنوبية يوجد لديها كيات وافرة من الزيوت واللحم والغلغل. اما الولايات المتحدة وكندا فيوسعهما ارسال الحليب والاحوم. وهناك بلاد اخرى تقدم السكر والكاكاو والشاي والقهوة وما اشبه.

لا احد يستطيع التنبؤ منذ الآن بمدى العهد الذي ستظل الدول المحررة مفتقرة فيه الى المساعدة، ولكن من المتوقع ان الازمة تنفرج في كل بلد بعد الحرب العالمية الماضية دامت عملية تزويد الحليب للاطفال اربع سنين بعد الهدنة، في حين ان توزيع الغذاء على السكان

المشكلة البولونية نية - الروسية

الديسترت والديسترت جنوباً وجنوباً شرقاً، اي الى منطقة البحر الاسود. وتاريخ بولونيا حافل بالحروب التي كانت تنشب باستمرار بينها وبين جيرانها الالمان من الغرب والروس من الشرق. وطبيعي ان خلال تلك العصور وعلى اثر تلك الحروب، قد ابتلعت كل من تلك الدول الثلث اجزاء من البلاد المجاورة، مما ادى الى امتزاج واندماج قسم من شعوب هذه الدول ببعضهم بعضاً. الا ان بعض اجزاء بقيت متميزة ولكن غير متمزجة. وفي النهاية تفوقت ألمانيا على بولونيا في عملية الابتلاع ثم في الامتزاج ايضاً. وكانت

اصبحت مشكلة الحدود البولونية - الروسية حرجة جداً في الوقت الاخير، على اثر تقدم الجيوش الروسية عبر الحدود البولونية، التي كانت قائمة قبل نشوب الحرب الحاضرة. ليس من شأننا التدخل في هذه المشكلة الدولية العويصة، ولكننا نريد القيام بواجبنا الصحفي وابضاح هذه المشكلة بقدر ما، دون التحيز لاحد الفريقين.

كانت بولونيا قبل ٨٠٠-٩٠٠ سنة دولة واسعة الحدود في اوروبا الوسطى. وقد امتدت حدودها حينئذ من البحر البلطيسي شمالاً الى نهرى

قل عقب الحصاد الاول.

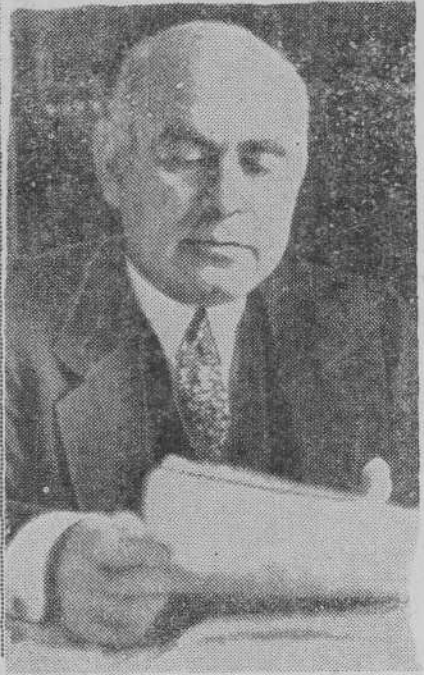
ولكن شعوب اوروبا وآسيا وافريقيا التي ستكون مضغمة فقيرة بعد الحرب، تحتاج ليس الى الغذاء فقط، بل الى ملابس ومأوى وادوية وعقاقير كما انها تحتاج الى الاوائل والمواد اللازمة لانعاش زراعتها وصناعاتها، كلما كينات والاصحمة والبذور، وذلك لكي تتمكن من الحياة حياة مستقلة. اجل ان كل هذه الاشياء تعطى عجباً، غير ان كثيراً من هذه الشعوب لا تزال لديه اموال، ولذا تقسم لا يستهان به من المواد المذكورة سيستوفي ثمنه او يقدم بطريقة المبادلة. غير انه من الغبن والحيف ارهاق كاهل بعض الشعوب بفرض مبالغ لا قبل لها بدفعها، لان هذا من شأنه ان يفسح المجال امام ظهور زعماء دجالين من نوع هتلر وموسوليني. ان من واجب الدول المتحالفة مساعدة الشعوب المحررة حتى تعود الى ذات المركز الذي كانت تتبوأه قبل الحرب بأسرع مدة مستطاعة.

وقد يقول اميركي: «يبدو ان حكومة واشنطن تنوى ان تأخذ مني المستقبل ضعف ما تأخذ الآث من الغذاء، وان تعطي آخرين قسماً من مالي. اني مستعد لتغذية اولاد جيباع كما اني ارجب من صمم قلبي سلاماً دائماً. ولكن ما شأن هذا ومشروع مساعدة البلاد المحررة واعادة عبر الحياة الطبيعية؟ اي شأن لي ولعالمتي في هذا المشروع؟»

والجواب على هذا ان البلاد المحتلة كانت في الماضي تستورد لوازمها من اميركا. والبالغ التي ستضطر اميركا الى دفعها لارجاع تلك البلاد الى حالتها الاولى بحيث تتحسن اقتصادياتها وتصبح من جديد قادرة على الشراء منها، ان هذه البالغ هي طفيفة بالنسبة الى البالغ التي

بولونيا اقوى من روسيا في عملية الابتلاع، ولكنها لم تنجح في تحقيق الامتزاج بين سكان المناطق المحتلة وسكان بلادها. غير ان في نهاية القرن الثامن عشر انهارت قوة بولونيا الداخلية لاسباب شتى، وحينئذ انقسمت بين الثلاث دول التجاورة: روسيا وبروسيا (اي لألمانيا) والنمسا، ولم يعد لها كيان سياسي دولي. اما من حيث الشعور القومي فلاما البولونية بقيت موحدة. وقد ساعدتها الظروف عقب انتهاء الحرب العالمية، من جراء انهيار كيان الدول الثلاث المجاورة، فعادت بولونيا الى الحياة السياسية مستقلة. لكن تعيين حدودها الشرقية اي الحدود بينها وبين روسيا لم يتيسر، لان الدولة البولونية الجديدة طالبت بمحدودها التاريخية، بينما مؤتمر الصالح برئاسة وزير خارجية بريطانيا، اللورد كرزون، عرض على بولونيا الحدود التي تشمل المقاطعات المأهولة بالسكان البولونيين، دون الاجزاء التي يقطنها سكان آخرون مثل الاوكرانيين (روتين)، وابناء روسيا البيضاء، وابناء ليتوانيا.

لم توافق روسيا على منح بولونيا حدودها التاريخية الشرقية، وحجتها ان هذا النزع يشطر اوكرانيا الروسية الى شطرين ويمزق اوصالها: وكذلك هو الامر فيما يتعلق بروسيا البيضاء. غير ان روسيا كانت آنشد في حالة حرب



هربرت ليهان

ستدفعها تلك البلاد مقابل مشترياتنا من اميركا بعد ان تعود حالتها الى الاستتباب. هذا مع العلم بان الاميركيين لا يتبعون تجديد الصناعة الأوروبية بحيث تستطيع منافسة الصناعة والتجارة الاميركية. ولا يخفى ان توسع تجارة التصدير الى الخارج لا يفيد للمناطق الصناعية فقط، بل ان فوائده تعم البلاد من اقصاها الى اقصاها، وتشمل العمال والقرويين والموظفين والمدراس. وهذا التوسع يدرأ خطر البطالة بعد الحرب ايضاً.

ان ابناء اميركا يقدمون اليوم قسطهم في المجهود الحربي عن طيب خاطر ومشروع مساعدة البلاد المحررة بعد الحرب هو ايضاً جزء من المجهود الحربي، لانه عملية التطهير النهائية التي تضمن السلام في العالم. وعندما يدرك سكان اميركا هذه الحقيقة فاني واثق بانهم سيكونون على استعداد لارسال الغذاء للاجياج، كما يرسلون اليوم الوقود للطائرات، وانهم لن يتذمروا اذا طولوا بعد الحرب بالاكتفاء بالقليل من الغذاء لاجل هذا الهدف.

داخلية (بين الشيوعيين وخمسة). وفي الحرب التي نشبت بين بولونيا وروسيا انتصرت بولونيا وحصلت على حدود اوسع بكثير نحو الشرق. وقد ارسلت فرنسا في حينه الجنرال فيغيت الى وارسو لمساعدة القيادة البولونية في تلك الحرب.

وجاءت سنة ١٩٣٩ فانتصرت روسيا الفرصة واحتلت على اثر نشوب الحرب بين ألمانيا وبولونيا - القسم الشرقي من بولونيا، وجعلت حدودها في صمم بلاد بولونيا. اما بعد نشوب الحرب بين ألمانيا وروسيا في صيف ١٩٤١، فقد احتلت الجيوش الألمانية بولونيا كلها واوكرانيا وروسيا البيضاء الخ. عندئذ اصطاح الروس والبولونيون دون ان يقرروا شيئاً عن العلاقات والحدود العديدة بينهم. الا انه لم يطل العهد واذا بالعلاقات الودية بين روسيا وحكومة بولونيا في المهجر تتوتر على اثر الخبر الذي اذاعته الحكومة الألمانية، بانه وجد في مكان ما في روسيا قبر كبير يحتوى على جثث الوف من الضباط البولونيين القتلى.. ومنذ ذلك الوقت والحكومة الروسية ترفض الاعتراف بحكومة بولونيا في المهجر، بحجة انها ايدت ذلك الخبر الذي يخدم لمنايا

(التمة في الصفحة ٣)



جندي بريطاني اثناء تأهبه للقفز من الطائرة.

في سبيل التعارف اللغوي الادبي

مقتطفات بالعبرية والعربية

يلدي חיבורים: חלבו בדרך ששלחתי לכם: בני חקלאות. אל פרנסות אחרות מחוץ לחקלאות. כי הוא שומרו את המים היחידים בשביל שמינו במולדת. השמר אדם של חנות וחסד השומר שליכם. (מצננות חקלאי יהודי בארץ-ישראל)

اولادي الاعزاء! سيروا في الطريق التي مهنتها لكم: حياة زراعية في فلسطين. لا تبحثوا عن وسائل ارتزاق اخرى عدا الزراعة لانها هي التي تخلق الحياة الاساسية لاجل شعبنا في الوطن. حافظوا انتم على المزرعة والمزرعة تحافظ عليكم!

(من وصية منارح يهودي في فلسطين)

بين السبعين

(البقية من الصفحة ١)

الى ان قال ان المسيحيين واليهود كانوا خير عون للعرب في نقلهم العلوم والفنون والاداب عن اليونان والهنود والفرس.

وختم الدكتور حديثه داعياً يهود مصر الى توثيق صلاتهم بالمصريين من اهل الثقافة العربية، والاندماج في سوادهم اندماجاً روحياً، وتدارس ادبهم ثراً وشعراً. قالت الجريدة التي اشارت الى هذا الحادث الادبي: تقبول كلام المحاضر بعاصفة من التصفيق، وقرر المجلس اللي الاسرائيلي انشاء جائزتين باسم طه حسين تمنحان لالع طالبين في المدرسة الاسرائيلية.

(للكشف)

«مستشفى هداس»

نوه بعض اعضاء المؤتمر الطبي العربي، الذي انعقد مؤخراً في مصر، باهمية مستشفى «هداس» في القدس ومؤسساته العلمية الاختبارية، فيما يتعلق بتقديم الشرق الطبي. وبما قالوه في سياق وصفهم ان ما يشتمل عليه هذا المستشفى من مظاهر التقدم الطبي، يجعله خير نموذج لمؤسسات من هذا النوع في

لا تطيق كابوس هتلر

تدور في الاندية النيويوركية القصة التالية:

ضاحت امرأة ذرعاً بحياتها الزوجية وارادت الطلاق من زوجها، ولكنها لم تكن تملك ما تسد به نفقات معاملة الطلاق. الا انها وطدت العزم على تنفيذ ما ارادت، وظلت تقتصد في النفقات مدة ٢٤ عاماً حتى

صدى زلزال

دماء كل يوم لينتفخوا هم شعباً ورياً؟ اذا كانت هذه على الفقراء زلزلة ثوان فانتم ايها الاغنياء عليهم زلزلة مستمرة! وما بكؤكم عليهم اليوم الا من شر المصاب. أنشفقون عليهم!؟ اين كانت هذا الاشفاق يوم كانوا يتعبون فتستريحون، يجوعون فتشبعون، بأوون الى اكوأهم الحقية للتداعية الرطبة، فتأوون الى قصورك الوثيقة الاركان العالية الدرى الجميلة!؟.

... من من اغنياؤكم باع سيارته الفخمة او وقف جانباً من دخله ولو قليلاً في سبيل هذه النكبة؟ من هو الغني الذي قصده «لجنة الاعانة» فلم يشك ولم يعتذر، بل مد يده الى خزائنه الحديدية فتناول مبلغاً كبيراً من فضلة ماله!؟ لا، لا، لم يعمل اغنياؤكم من هذا شيئاً.

(من كتاب «ما تيسر» لخليل السكاكيني)



جنود اميريون يرون في شوارع بلدة ايطالية احتلوها مؤخراً.

السفارة الروسية بمصر

اما سكرتير الفوضية الثاني فهو الرفيق سلطانوف عبد الرحمن، وهو سوفيائي مسلم من اصل تاتاري، وقد تخرج في كلية المستشرقين في موسكو واتقن فيها اللغة العربية قراءة وكتابة، كما اتقن الانجليزية والتركية. وقد انتخب سكرتيراً للبعثة التجارية التي سافرت الى اليمن، ومكثت فيها سنتين وقد زار الحجاز في ذلك الحين.

وقد قلنا ان السكرتير الثاني للمفوضية من اصل تاتاري، والتاتاري في روسيا قوم من سبعين قوماً يجمعهم اتحاد الجمهوريات السوفياتية. ويبلغ سكان هذا الاتحاد مائتي مليون نفس، منهم ٢٥ مليوناً من المسلمين ما بين تاتاريين، وبخاريين، وقوقازيين، وكردستانيين، واذربيجانيين. وكلمة روس تطلق على الروس الاصليين، اما سوفيائ، فهي تشمل جميع من ينضوي تحت الحكم السوفيائي. ويعتبر الاتحاد السوفيائي دولة غربية وشرقية لاتساع بلاده اتساعاً شاملاً وكثرة ما فيها من سكان غربيين وشرقيين.

...

سبقيهم هتلر

كتب تلميذ نمساوي في درس انشاء حول موضوع النازية ما يلي: — «ان اليهود الاشرار كانوا ينوون خراب بلادنا، ولكن حذكاه فان هتلر سبقيهم».

...

في اعماق المناجم

(من مقال لبوب كوندون في مجلة «نيولتر» الانكليزية)

سأحاول فيما يأتي اعطاء صورة صادقة، مبنية على اساس الوقائع والحقائق الراهنة، لحياة المعدنين في المناجم. وسأؤرخي سرد الوقائع على علاقتها دون ان اضيف اليها ولا ذرة من المبالغة.

ان معدني الفحم في المناجم هو

عمل شاق يسبب المعاهات النفسية والجسدية لعشرات الآلاف من المعدنين، الذين جىءوا بسلامتهم في حينه من اربع اطراف الكون، فاسكنوا في قرى المعدنين القساعة الموحشة. ولا يزال احفاد هؤلاء المعدنين يعملون بشروط قاسية جائرة الى اليوم.

في غياهب النجم

والآن لنأت على وصف مقتضب لعملا نفسه. ان المعدن كان في السابق يقطع الفحم ويقله. اما نحن فوئنا لا يتسع اليوم للصقل؛ ولذا نكتفي بقلع الفحم اذ علينا تقديم قدر معين منه يومياً، واذا لم نتوصل الى اداء المفروض وجب علينا تقديم الماذرووللبررات. نحن لا نزال نستعمل ادوات ثقب بدائية، ومن لم يجرب هذا العمل ليصعب عليه تصور مدى المخاطر الهائلة التي تحف بهذا العمل.

اما الطوارئ في المناجم فامر مألوف. مئات قتلى وآلاف جرحى في كارثة منجم، خبر عادي لا تعيره الجرائد اهتماماً كبيراً، ويمر به القاري دون ان يتوقف عنده. فالقاري لا يستطيع ان يدرك من مطالعة الجرائد ما معنى ان يضطجع معدن فوق ارض عربية ليقوم مقام الفراش يوضع عليه رفيقه الجريح، الذي كسرت اضلاعه او تمشم ظهره، وكل هزة او رجة في العربة التي تسير مترنجة وسط الظلام الدامس، تنزع من صدر المنكوب انات تفتت الاكباد!

الطوارئ

يعيش المعدن في خطر دائم، فهو معرض للموت داخل النجم في كل وقت وكل ساعة. فمن ذا يدري متى تنهار الصخرة عليه تهشيمه؟ ان المعدن معرض لان يموت من جراء انهيار او انفجار او تسمم بالغازات، وقد يلاقى حتفه غرقاً او احترقاً، او في اثر رفسة جواد مميتة الخ. كلها طوارئ حدثت كثيراً وستحدث دائماً.

وفوق كل هذا يعاني المعدن من سوء الشروط الصحية وقلة النظافة. كما يصعب تصور وجوده في بريطانيا العظمى، في عام ١٩٤٤!

ليوضع حد لهذه الحال

ما هي الاستنتاجات التي يفرضها العقل والنطق بعد هذا الوصف؟ ان معدني الفحم سيظل عمالاً ضرورياً في المجتمع البشري. والطوارئ والكوارث اثناء العمل ستحدث دائماً حتى ولو ساد البلاد النظام الاشتراكي. ولكن يجب وضع حد بصورة حاسمة، مطلقة لاكثر الشروط الفظيعة الهائلة التي يتكبدها المعدنون. وليس اقل مبرر لاستمرار هذه الشروط، حتى الحرب ضد الفاشية ومتطلباتها اللازمة ليس فيها ما يبرر استمرار هذه الحالة. اذا كانت الحكومات تريد ان يقدم المعدنون قسطهم للمجهود الحربي، يجب عليها ان تؤمن لهم التسهيلات والشروط البسيطة البدائية اي: صحة وراحة وغذاء وثقافة.

سأحاول فيما يأتي اعطاء صورة صادقة، مبنية على اساس الوقائع والحقائق الراهنة، لحياة المعدنين في المناجم. وسأؤرخي سرد الوقائع على علاقتها دون ان اضيف اليها ولا ذرة من المبالغة.

نحن معدني المعدنين نعيش في زرائب تلعب تيارات الهواء في جوانبها، وتخلو من المنافع التي تليق بمساكن بني البشر: فنلك للبانى انشتت باكثريتها بين سنة ١٨٤٠-١٨٥٦، اي في ذلك العهد الذي امت المكافئ جماهير العمال الفقيرة. وقد ربح الساسرة وارباب المال الاموال الطائلة من وراء انشاء حضائر الخنازير هذه لاجل آبائنا، والآن قضى علينا ان نحيا حياة الاسر في هذه الاوكار، ونقيم الولد قبيحاً، ونؤدى عملنا المضى الذي يفوق طاقة البشر، في اتفاق يكن فيها داء السل الويل.

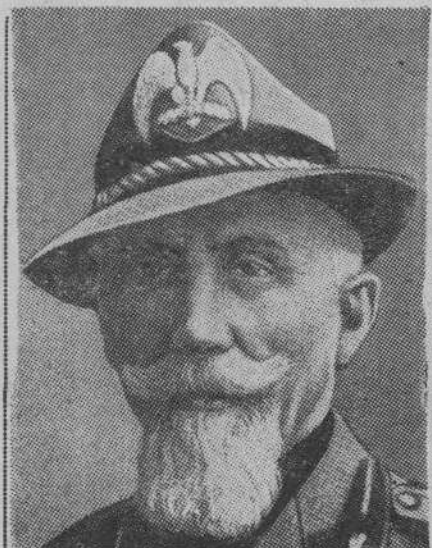
الساعة الخامسة صباحاً

يستيقظ المعدن من رقاده في الساعة الخامسة صباحاً، وسط غرفة نوم مغلقة من جميع الجوانب، وهو لا يجرؤ على فتح نافذة لان الرياح الشديدة تطيره من الفراش! هذا واغاب النوافذ

لا سبيل الى فتحها، لان الامطار قد جعلتها ملصقة باطاراتها. ينفض المعدن من فوره لان الوقت لا يسمح له بالتهل، وينزل السلام الرطبة المؤدية الى المطبخ. وطعام الفطور؟ يا لها من مهزلة! احياناً يمر على بعض حبات من البطاطا تبقت من عشاء ليلة الامس، وكثيراً ما تكون الزوجة قد قترت على نفسها او امتنعت عن الاكل، كي يحصل زوجها على بعض الغذاء اللذي الذي يمكنه من اداء عمله المرهق.

يشعل المعدن فانوسه ويسرع الى مغادرة المنزل بعد ان يلقى تحية مقتضبة الى زوجته. ها هو يجر قدميه في الطريق الوعرة وهو يكبح ويسعل من تأثير الغبار الذي تسلك الى رئتيه اثناء العمل يوم امس. يسير على هذا النحو برهة غير قليلة، وهو ينتشق الهواء الرطب اذ ان معظم ايام السنة يكون ماطر لدى الصباح! ولكن لا نلوم اصحاب المناجم على هذا! غير اننا نتذمر ونشكو من اولئك الذين عيّنوا محطات الباصات على بعد من دور المساكن بدون اية ضرورة. وفي الايام الماطرة، اصل الى الباص مبللاً حتى العظام. وهذا امر جدى جداً لان معدني الفحم، بطبيعة الحال، سريع التأثر من البرد وما ينجم عنه، لانه يعرق كثيراً اثناء العمل، وهذا مما يضعف جهازه التنفسي ويجعله سريع التأثر من البرد والرطوبة.

بعد نزوله من الباص يقتضى على



الكونت شيانو - صهر موسوليني ووزير خارجية ايطاليا سابقاً - والمارشال دي بونو، القائد العام لجيوش ايطاليا سابقاً وقاهر الحبشة، اللذان اعدما في الاسبوع الماضي بعد محاكمة سرية، لتأسيها حركة المؤامرة التي ادت الى سقوط موسوليني. وقد ارغبت زوجة شيانو (ايدا ابنة «موسوليني») على الطلاق منه قبل المحاكمة.

عاملة التراكاتور

من كتاب «علامات في القيوس»

اشتغلت عدة سنوات كعاملة في إحدى البيارات. ولما نشبت الحرب وتمسرت سبل الاستيراد، برزت الحاجة للماسة الحيوية الى توسيع الانتاج المحلي ولا سيما انتاج القمح. لذلك قررت العمل في الفلاحة. وقد راقتني هذه الفكرة لانها تفتح امامي ميداناً جديداً لم تلج به الاممات اليهوديات في القرى الفلسطينية.

في نهاية عام ١٩٤٠ بلغني ان مجلس العاملات باشتراك مع تنظيم عمال الفلاحة، قد قررا انشاء دورس خاصة في المدرسة الزراعية بقرية نهال لتدريب عاملات القرى على استعمال التراكاتور. للفور اقترحت على ادارة القرية المشتركة (قيوس) التي انتمي اليها، ارسالني الى نهال للاشتراك بالدورس، وهكذا كان.

١٩ رقيقة من ١٨ قرية مشتركة منبثة من شمالي البلاد حتى جنوبها، قدمن لحضور الدورس، ومنهن شبابات ومتدمات في السن وعازبات وامهات. وكان برنامج التعليم يشمل على دراسة تركيب التراكاتور على جميع اجزائه، وتركيب الادوات التابعة له (المحراث، للبذرة الخ...)، ممارس تجريبية في

الحقل، وعماضرات في علم الارض ومختلف انواع الغلال.

اتممت الدورس وعدت الى القيوس. هنا كان علي الانتظار الى ان تصادق مؤسسات القيوس على ضمي الى فرقة عمال الفلاحة. ودام هذا الامر شهرين قضيتهما في توتر شديد. اتراهم يصادقون؟ ومتى؟ اخيراً حل اليوم المنتظر واعلنت جميع المؤسسات، السكرتارية والادارة المركزية ولجنة العمل وفرقة عمال التراكاتور نفسها، عن قرارها الايجابي. غير ان هذا لم يكن كافياً.

ترامى الي من وراء الستار ان ثمة فريقاً يعارض قبول عضوة للعمل بالتراكاتور؟ وفي الاجتماع الذي عقده عمال التراكاتور بحضوري، اسمعت آراء مختلفة. فبينما قبل البعض ان اجرب نفسي في هذا العمل قدراتي اعراب آخرون عن شكوكهم في قدرة فتاة على القيام وحدها بهذا العمل، واقتروا تعيين احد الرفاق مكانى. أخيراً، تقرر باكثرية الاصوات مساواتي في الحقوق بسائر الرفاق الذين يعملون في الفلاحة.

ذات صباح خرجت لحرق قطعة

ارض في حديقة الخضار. كان رفيقي يقود التراكاتور ويلقي علي درساً في كيفية القيادة وتخطي العقبات المختلفة التي قد تعترض سبيلي: (سيارات، ترع، وديان الخ...) كنت جالسة ازاؤه اصغى اصغاء تاماً الى شروحه وبياناته وانتبعت باهتمام زائد كل حركة من حركاته. ولما بلغنا القطعة شرع الرفيق يحرق وبعد مدة وجيزة اسلمني قيادة التراكاتور.

كانت ترى حول القطعة المعدة للحراثة حنفيات ومواسير اعادت لري القطعة للمروسة الملائمة. كل هذه حواجز تقف في سبيلي. علي الاحتراس لكيلا اكسر حنفية او ماسورة، لانه عدا ما في هذا من الضرر بعد ذاته غشى ان تعطب اجزاء المحراث ايضاً. وعندها تذكرت الانذارات والحجج التي اسمعها الرفاق الذين عارضوا امر تسليم العمل بالتراكاتور للنساء:

الخوف من كسر اجزاء التراكاتور، وصعوبة الحصول على هذه الاجزاء في ايام الحرب. كل هذا زاد في غاوفي وقل من ثقتي بنفسي. اجل انت الرجال يكسرون اجزاء للمكينات ايضاً، ولكن ليس من يناقشهم الحساب... وقف رفيقي ازانى وقدمت التراكاتور وحدي. انى اصغى الى دوي التراكاتور ولكني لا استطيع التبين بعد فيما اذا كان يسير على ما يرام ام لا. ولشد ما يخيفني ان يتوقف التراكاتور فجأة فاضطر الى طلب مساعدة رفيقي لتسييره ثانية. ان كل حركة في غير محلها במקانها ان تسبب عطياً. نظرت الى التلم فوجدت انه غير مستقيم وقد بقيت بينه وبين التلم المحاور بعض اجزاء باثرة -وصورت لي تخيلتي رفيقتى اللاتي يعملن في حديقة الخضار، وتصورت ما سيلاقينه من المشقة في زرع هذه الاجزاء..

لما بلغت التربة خففت من سرعة التراكاتور. وكان علي الاسراع في زيادة الغاز لتقوية حركته، ولكنني اخطأت الدققة للواتية، فانطلقاً المحرك وتوقف التراكاتور عن المسير... قبل برهة فقط تحرك ودوى، والآن

وقف دون حراك، وبقيت عديمة الحيلة لا ادري ما العمل... خف رفيقي الى مساعدتي وبين لي مقر الخطأ. شعرت بمسؤولية كبيرة ملقاة على عاتقي، لا سيما واننا بعملنا هذا افنح عمالاً جديداً امام نشاط القرويات اليهوديات. الا ان الشعور بالمسؤولية وعدم الثقة ابعدا عن النوم واقلقا راحتي مدة من الزمن. ولكي اؤكد من النجاح كنت بعد عمل يوم كامل، اقوم بمساعدة احد الرفاق في عمله الليلي، فاقود التراكاتور بدلاً منه بضع ساعات.

اثار امر اشتغالي بالتراكاتور

اهتمام الجميع بالقيوس وخصوصاً الاولاد فانهم رأوا في هذا حدثاً كبيراً غير مألف، وصاروا يعطرون الاسئلة على اوليائهم وعلى عمال التراكاتور. ولم يكتفوا بذلك بل اعربوا عن رأيهم الخاص في هذا الامر. وكانوا يأتون الى الكراج فيتأملون التراكاتور ويخرجون ورائه عندما يخرج الى العمل ثم نشأت بيني وبينهم صلات ودية فاخذوا يخرجون للتأني لي اركبهم في التراكاتور حتى ساحة القيوس.

في احد الايام خرجت للحراثة في وادي القبانى للتأخم لارض عربية، فانار منظري اهتمام الجيران العرب واعجابهم. وما ان رأوني حتى اخذوا يسرون ورائه المحراث وينظرون بانفعال لي كمثل التراب لشي كانت تتساقط من بين نصال المحراث. وابصرني امرأة عربية فنادت جميع القرويات فهرعن من خيمهن ليشاهدن هذا الامر المعجيب: امرأة تحرق بالتراكاتور! وجعلن يلوحن بايديهن نحوى علامة التحية.

في تلك الاثناء تدربت على استعمال مختلف الاوائل الزراعية، ولم يهدأ لي بال حتى اتقنت كيفية استعمال كل اداة وعرفت تفاصيل تركيبها. في بادى الامر كنت اخشى من كل خلل يطرأ على التراكاتور او على اية اداة اخرى، لاني ما كنت ادري موطن الخلل وسببه. ولكنني على مر الايام اصبحت ذات خبرة وانكشف لي اكثر الانماز.

اصبحت ادرك جيداً معنى كل حركة وصوت في التراكاتور، واشعر باقل خلل واهتدي الى مقره.

في موسم البذار اشتغلت في الليل ايضاً اذ كانت السماء متلبدة بالنجوم، وكان يخشى اذا سقط المطر الانستطيع تغطية البذور فتتلف.

مضت سنة على مزاولتي هذا العمل. وانى لا اعترف بانى خلال كل السنة حسرت كل اهتمامي وجهدى في

التراكاتور. والآن بماكنى ان اقول ان العمل بالتراكاتور يبدو شاقاً جداً على المرأة في العهد الاول، ولكن مع التجربة والتدريب العملي يقل التعب تدريجياً، وبوسعي التصريح على اساس تجاربي الشخصية، ان العمل بالتراكاتور في مقدور المرأة اداؤه.

ليعلمن ذلك الرفقات الجدييدات لكيلا يرتدن امام مصاعب ايام العمل الاولى.

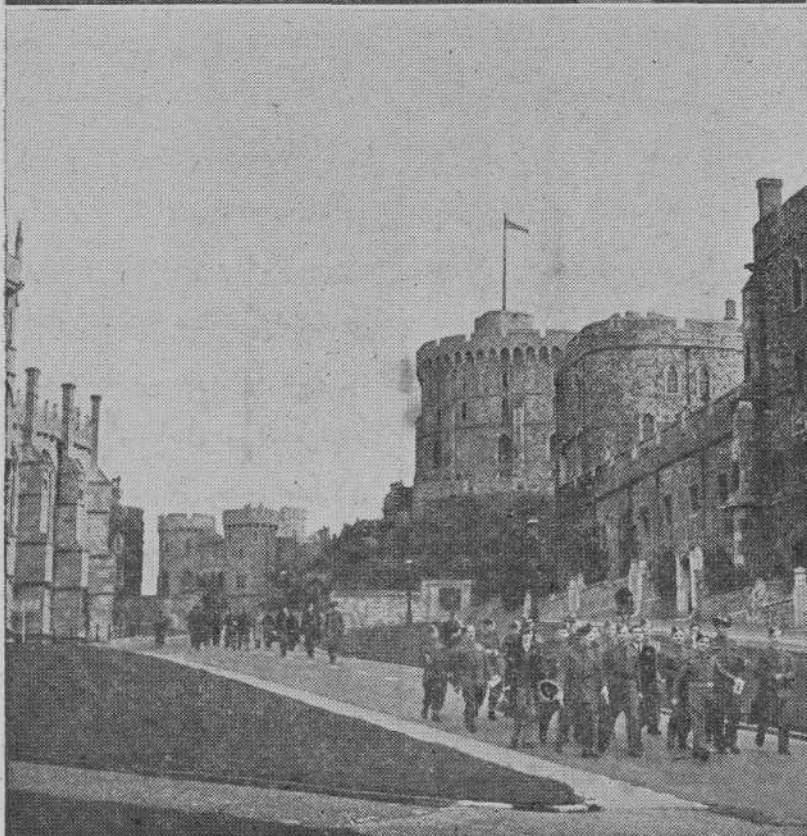
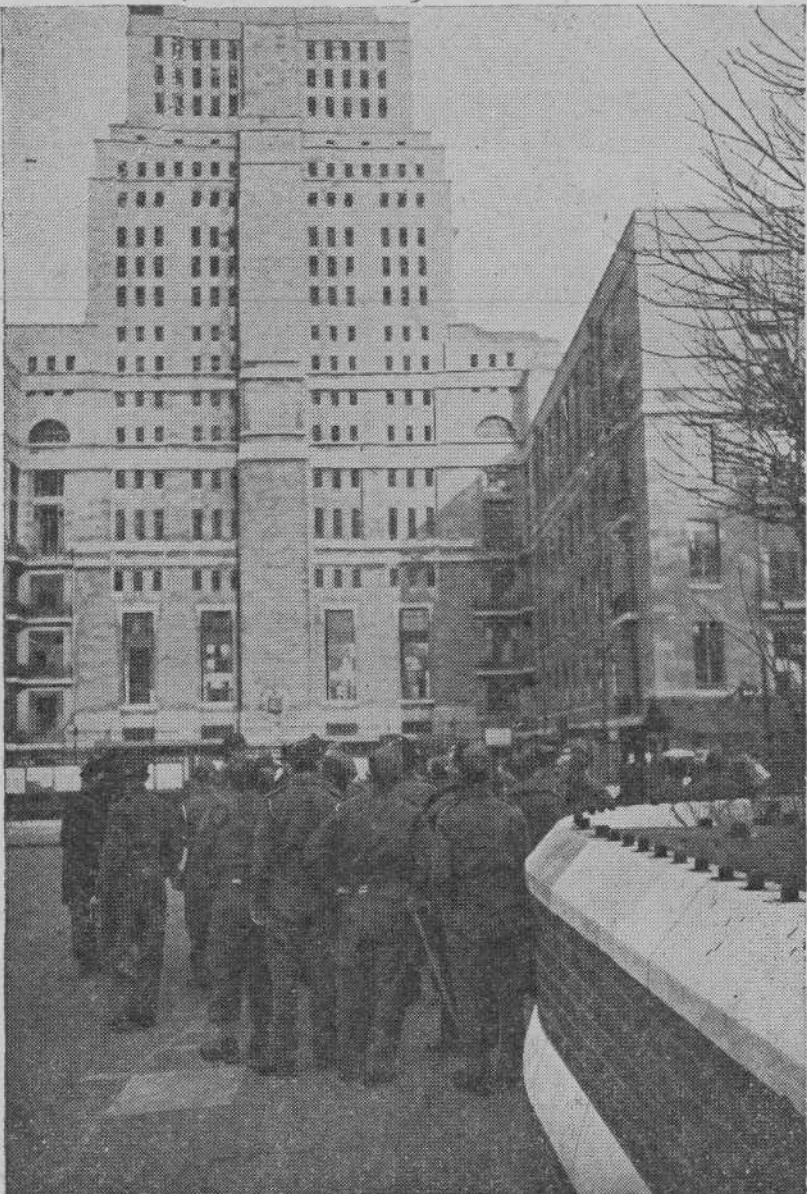
باب الطرائف والظرائف

انجز الوعد

اوفد هتسلر رسولا الى عاصمة النمسا فيينا، ليتفقد شؤون الاهالي ويقدم تقريراً عما يشاهده هناك. ولما عاد الرسول قال لافوهرر: «ليس في فيينا بطاطا، ولا فواكه، ولا زبدة، ولا لحم» - «حمداً لله» - قال هتسلر - «انى وعدت اهالي فيينا بان اعطيهم خبزاً وعمللاً فقط!».

السؤال: الدكتور شاول هرتيل صاحب الامتياز: الشركة التعاونية العامة لعمال اليهود في فلسطين (الحدود «نوبديس»)

مطبعة «الحديث» م. ض. تل ابيب شارع مفه يسرائيل ٦



فداء اسرى

بين الجنود الذين حرروا مؤخراً في عملية تبادل الاسرى، جماعة من الجنود الفلسطينيين اليهود وجنود من قبرص الذين قضوا سنتين ونصف سنة في الاسر الالاني.

الصورة الاولى من اليمين: الجنود امام قصر ويندسور الملكي.

الصورة السفلى من اليسار: في احد شوارع البلدة الملكية ويندسور.

الصورة السفلى من اليمين: تناول الطعام في مطعم يوناني في لندن.

الصورة اليسرى العليا: امام دار وزارة الاخبار بلندن.

